

# Séquence d'italien didactisée

**Niveau de la classe :** 1<sup>ère</sup> LVB (début d'année)

**Niveau du CECRL :** A2 vers B1

**Sujet d'étude :** la place et la maison, lieux de rencontre entre privé et public

**Axe :** Espace privé et espace public

**Problématique :** *spazi pubblici e spazi privati sono spazi davvero antitetici?*

**Durée :** environ 12 séances

**Projet intermédiaire :** faire des recherches sur une place italienne célèbre puis rédiger une présentation de celle-ci en incluant 2 ou 3 photos pertinentes et légendées.

**Projet final :** préparer la description et l'interprétation d'un tableau représentant un espace public ou/et privé et présenter ce tableau à la classe à partir de quelques notes non rédigées.

**Objectifs :**

- **Linguistique :** réactiver le lexique de base de la ville et de la maison et élargir ces deux champs lexicaux

- **Grammatical :** réactiver le présent, le passé-composé et l'imparfait ainsi que l'expression de l'année, du siècle, de l'époque et découvrir et s'appropriier peu à peu le subjonctif présent

- **Méthodologique :** rechercher et sélectionner des informations sur le net, présenter de façon claire et cohérente le fruit d'une recherche, observer une œuvre d'art, s'entraîner à la décrire et à l'interpréter en suivant une fiche de méthodologie

**Outils à maîtriser et mobiliser pour accomplir le projet intermédiaire :**

**Conjugaison** (le présent, le passé-composé et l'imparfait), **grammaire** (les prépositions (*a, in, di, da, per...*), l'expression de l'année (*nel, del, dal ...al*), du siècle et de l'époque (*nell'Ottocento/nel diciannovesimo secolo, nell'Antichità, nel Medioevo, nel Rinascimento...*)).

**Outils à maîtriser ou mobiliser pour accomplir le projet final :**

Les structures pour présenter une œuvre (*s'intitola, è stato dipinto da/nel, è esposto/a a...*) et pour situer les éléments de composition (*in alto, a destra, in primo piano, sullo sfondo...*) les couleurs et l'expression du point de vue (*secondo me, a parer mio, mi sembra che, penso che, ho l'impressione che...*)

**Activités langagières travaillées et/ou évaluées :**

Travaillées : Compréhension de l'écrit (documents 1 et 3) et expression orale en interaction (documents 2 et 4)

Evaluées : expression écrite (projet intermédiaire) et expression orale en continu (projet final)

**Type d'évaluation**

Formative : expression écrite (projet intermédiaire)

Sommative : expression orale (projet final)

## Déroulement de la séquence :

Séances	Activités langagières	Supports - Activités
1	CE	Etude de l'article <b>en ligne</b> <i>Il ruolo sociale della piazza</i> (annexe 1)
2	CE-EE	Recherche en ligne d'informations permettant de compléter la fiche <i>La piazza</i> (annexe 2)
3	EE	Rédaction au brouillon d'une présentation de la place choisie à partir de la fiche renseignée Les brouillons sont ramassés, annotés et rendus aux élèves à la séance 4 avec la fiche critériée (étape 1/annexe 3)
4	EOI	Etude de la fresque, <i>Gli effetti del buon governo</i> , <b>Lorenzetti</b> (annexe 4) <u>Travail à la maison à remettre à la séance 5</u> : Les élèves doivent améliorer leur travail mené au brouillon à la séance 3 d'un point de vue de la forme comme du contenu (en fonction des annotations), le recopier au propre sur feuille A4 blanche (ou le taper et l'imprimer) et l'illustrer de 2 ou 3 photos légendées.
5	EOI suite	Etude de la fresque, <i>Gli effetti del buon governo</i> (annexe 4)
6	<i>Grammatica</i>	Compléter les phrases avec un verbe (parmi les verbes proposés) conjugué à l'imparfait (réactivation de ce temps et « rebrassage » du lexique introduit lors de l'EOI des séances 4 et 5) + mise en commun (annexes 5 et 6)  <u>Remise de l'EE formative</u> : grille d'évaluation critériée (étape 2/annexe 3)
7	CE	Etude du poème, <i>Una casina di cristallo</i> , <b>Palazzeschi</b> (annexe 7)
8 & 9	<i>Grammatica</i>	<i>Il congiuntivo presente</i> , formation, emploi et liens vers des exercices en ligne (annexe 8)
10	EOI	Etude du tableau, <i>Donna alla finestra</i> , <b>Guttuso</b> (annexe 9) Choisir un tableau italien représentant un espace public ou/et privé en vue d'une EOC <u>Activité à la maison</u> : faire une brève recherche sur l' <b>œuvre choisie</b> et sur son auteur et préparer une EOC (notes non rédigées) en suivant la fiche de méthodologie distribuée (annexe 10)
11&12	EOC	Evaluation de l'expression orale à partir de la grille d'évaluation critériée (annexe 11)

## Annexe 1

### **IL RUOLO SOCIALE DELLA PIAZZA**

Il salotto urbano all'aperto, che gli italiani chiamano affettuosamente "piazza" è una componente essenziale di qualsiasi città del Belpaese. Spesso, strutturalmente, la piazza non è che il risultato di un complesso intrico di edifici religiosi, monumenti, uffici statali e spazi commerciali: insomma un insieme di risorse per la vita di ogni giorno. Ma la piazza non sarebbe nulla senza i suoi abitanti. Senza le persone, la piazza è soltanto un vasto spazio pubblico. [...]

Ma cosa attira i cittadini, giorno dopo giorno, sempre nello stesso luogo? E' un senso di normalità, di appartenenza e di tradizione radicata. Gran poco è cambiato nel corso dei secoli nelle piazze italiane. La piazza rappresentava la trama che univa i cammini di tutti, dal povero contadino al ricco condottiero de' Medici, e così è tuttora. La piazza è un luogo d'incontro per chiunque voglia protestare per le ultime riforme politiche e sociali, o semplicemente passeggiare, o partecipare alla solennità religiosa annuale. La piazza ricorda ai cittadini da dove vengono e che percorso hanno intrapreso, giorno dopo giorno, nella storia.

articolo adattato da

<http://discover.windowsonitaly.com/it/il-ruolo-sociale-della-piazza-italiana/>

### **Comprensione dello scritto**

Ritrova nel testo:

- Il soprannome nome dato all'Italia:
- Il termine generico per parlare delle chiese, dei tempi, dei battisteri...:
- il termine generico per parlare del Municipio, della Questura, dell'ufficio postale...:

Indica se l'affermazione è vera o falsa e giustifica con element presi al testo:

- Secondo l'articolo, c'è almeno una piazza in ogni città italiana.
- Secondo l'articolo, la piazza è soltanto uno spazio pubblico.
- Secondo l'articolo, il ruolo della piazza è cambiato molto con il passar del tempo.

Rispondi nel quaderno con le tue parole:

- Perché ai cittadini italiani piace molto andare in piazza?



### Annexe 3

#### EVALUATION FORMATIVE

Classe : 1<sup>ère</sup> LVB

Séquence 1 : *La piazza e la casa*

Axe : Espace privé et espace public

Nom et prénom :

#### EXPRESSION ECRITE

**Recherches sur une place italienne célèbre suivies de la rédaction d'une présentation de celle-ci illustrée par de 2 ou 3 photos pertinentes**

##### Etape 1 (travail mené à la séance 3 au brouillon)

La recherche est <u>insuffisante</u> (peu d'informations ou/et informations erronées)	1	2			
La recherche est <u>convenable</u> , à approfondir (certaines informations n'ont pas été recherchées ou sont incomplètes)		3			
La recherche est <u>satisfaisante</u> (toutes les informations ont été recherchées mais peu explicitées)			4		
La recherche est <u>sérieuse et approfondie</u> (les informations sont explicitées ou d'autres informations ont été recherchées)				5	
Richesse du lexique et maîtrise des bases grammaticales et des conjugaisons vues ou revues l'an dernier	1	2	3	4	5
<b>Total étape 1</b>	<b>/10</b>				

##### Etape 2 (travail mené à la maison et rendu au professeur à la séance 5)

Le contenu est toujours insuffisant				1	2
Le contenu est devenu ou est resté convenable					3
Le contenu est devenu ou est resté satisfaisant					4
Le contenu est devenu ou est resté très satisfaisant					5
Richesse du lexique et maîtrise des bases grammaticales et des conjugaisons	1	2	3	4	5
Malus éventuel (non-respect du délai et/ou des consignes)					-1
<b>Total étape 2 :</b>	<b>/10</b>				

<b>Note finale :</b>	<b>/20</b>
----------------------	------------

## Annexe 4



*Effetti del Buon Governo in città*, Ambrogio Lorenzetti (1290-1348), Sala dei Nove, Palazzo Pubblico di Siena

### EOI (séances 5 et 6):

1. Di che tipo di documento si tratta?
2. Da chi è stato realizzato e quando?
3. Chi l'ha commissionato secondo voi? Perché?
4. Cosa rappresenta e quali erano le sue caratteristiche?
5. Quali classi sociali sono rappresentate? Dove?
6. Che cosa facevano i diversi personaggi rappresentati?
7. Qual è l'atmosfera che regna in questo affresco? Perché?
8. Direste che questo affresco è un affresco religioso? politico? sociale? Perché?
9. Quali erano nel Medioevo i flagelli che minacciavano le città e i cittadini?
10. Potete immaginare l'affresco *Effetti del Cattivo Governo* realizzato su un'altra parete della sala? Cosa rappresenta secondo voi?

Annexe 5

RIPASSIAMO L'IMPERFETTO INDICATIVO

Pronomi personali soggetto ↓	Ausiliari		Verbi regolari		
	<u>AVERE</u>	<u>ESSERE</u>	1) –ARE	2) –ERE	3) –IRE
			parl-ARE	mett-ERE	part-IRE
(io)	avevo	<b>ero</b>	parl- <b>AVO</b>	mett- <b>EVO</b>	part- <b>IVO</b>
(tu)	avevi	<b>eri</b>	parl- <b>AVI</b>	mett- <b>EVI</b>	part- <b>IVI</b>
(lui/lei/si)	aveva	<b>era</b>	parl- <b>AVA</b>	mett- <b>EVA</b>	part- <b>IVA</b>
(noi)	avevamo	<b>eravamo</b>	parl- <b>AVAMO</b>	mett- <b>EVAMO</b>	part- <b>IVAMO</b>
(voi)	avevate	<b>eravate</b>	parl- <b>AVATE</b>	mett- <b>EVATE</b>	part- <b>IVATE</b>
(loro/si)	avevano	<b>erano</b>	parl- <b>AVANO</b>	mett- <b>EVANO</b>	part- <b>IVANO</b>

Alcuni verbi irregolari					
BERE	DIRE	FARE	PORRE *	TRADURRE *	TRARRE *
bevevo	dicevo	facevo	ponevo	traducevo	traevo
bevevi	dic.....	fac.....	pon.....	traduc.....	trae.....
beveva	dic.....	fac.....	pon.....	traduc.....	trae.....
			...		
bevevamo	dic.....	fac.....	pon.....	traduc.....	trae.....
	...	...	...		
bevevate	dic.....	fac.....	pon.....	traduc.....	trae.....
	...	...	...		
bevevano	dic.....	fac.....	pon.....	traduc.....	trae.....
	...	...	...		

\* **PORRE e simili:** COMPORRE / ESPORRE / IMPORRE / PROPORRE / SUPPORRE / ...

\* **TRADURRE e simili:** DEDURRE / INTRODURRE / PRODURRE / RIDURRE / SEDURRE / ...

\* **TRARRE e simili:** ATTRARRE / DISTRARRE / ESTRARRE / SOTTRARRE / ...



## Annexe 6

### Attività per ripassare l'imperfetto e descrivere l'affresco...



Piazza del Campo, Siena



Il Duomo ed il campanile di Siena

Scegli fra i verbi proposti il verbo adeguato e coniugalo all'imperfetto indicativo:

essere / aprire / convergere / proteggere / andare / chiudere / uscire / regnare / guadagnare / costruire / fare / venire / comprare / vendere / avere / bere / lavorare / giocare / spostarsi / riparare / condurre / insegnare

Le mura ..... la città e i cittadini dalle guerre e dai briganti.

Dei soldati ..... le porte la mattina e le ..... la sera.

Le vie ..... verso una larga piazza che ..... il centro della vita cittadina.

I nobili e i borghesi ..... a cavallo per le vie strette mentre i contadini e gli artigiani ..... a piedi.

I muratori ..... case, torri, palazzi e chiese.

I contadini ..... dalla campagna per vendere grano, legna e altri prodotti mentre i nobili ..... dalla città per andare a caccia.

Le contadine ..... oche, galline e uova al mercato mentre il pastore ..... il suo gregge di pecore in città.

I mercanti ..... molti soldi grazie al commercio della lana.

Il fornaio ..... il pane, il calzolaio ..... le scarpe nella sua botteguccia e il tessitore ..... in mezzo alla strada.

Gli uomini ..... in taverna e ..... a dadi.

Un professore ..... a qualche studente.

I cittadini ..... tutto quello di cui (= *ce dont*) ..... bisogno su questa piazza.

In città ..... la pace, l'ordine e la convivenza.



## Annexe 7

### Una casina di cristallo

Sogno una casina di cristallo  
proprio nel mezzo della città,  
nel folto dell'abitato

Una casina semplice, modesta,  
piccolina, piccolina,  
tre stanzette e la cucina.

Una casina  
come un qualunque mortale  
Può possedere,  
che di straordinario non abbia niente,  
ma che sia tutta trasparente:  
di cristallo.

Si veda bene dai quattro lati la via  
e di sopra bene il cielo  
e che sia tutta mia.

L'antico solitario nascosto  
Non nasconderà più niente alla gente.

Aldo Palazzeschi in *L'incendiario*, 1910.

### CE/EOI:

1. Di che tipo di documento si tratta? Perché?
2. Chi l'ha scritto e quando è stato pubblicato?
3. Qual è il sogno del poeta?
4. Secondo te, perché vuole vivere in una casa di cristallo nel cuore della città?
5. Riperite e evidenziate i verbi al congiuntivo presente.
6. Ti piacerebbe vivere in una casina di cristallo? Perché?

## Annexe 8

### Le subjonctif présent

#### 1) Les auxiliaires :

<b>ESSERE</b>	<b>AVERE</b>
Sia	Abbia
Sia	Abbia
Sia	Abbia
Siamo	Abbiamo
Siate	Abbiate
Siano	Abbiano

#### 2) Les verbes réguliers :

<b>PARLARE</b>	<b>PARTIRE</b>	<b>CAPIRE</b>	<b>VENDERE</b>
Parli	Parta	Capisca	Venda
Parli	Parta	Capisca	Venda
Parli	Parta	Capisca	Venda
Parliamo	Partiamo	Capiamo	Vendiamo
Parliate	Partiate	Capiate	Vendiate
Parlino	Partano	Capiscano	Vendano

#### 3) Quelques verbes irréguliers :

<b>DARE</b>	<b>STARE</b>	<b>ANDARE</b>	<b>FARE</b>	<b>DOVERE</b>	<b>SAPERE</b>
Dia	Stia	Vada	Faccia	Debba	Sappia
Dia	Stia	Vada	Faccia	Debba	Sappia
Dia	Stia	Vada	Faccia	Debba	Sappia

Diamo	Stiamo	Andiamo	Facciamo	Dobbiamo	Sappiamo
Diate	Stiate	Andiate	Facciate	Dobbiate	Sappiate
Diano	Stiano	Vadano	Facciano	Debbano	Sappiano

4) **Conjugué ces verbes au subjonctif présent en partant bien de la 1<sup>ère</sup> personne du singulier du présent de l'indicatif :**

venire	volere	dire	tenere	produrre
uscire	potere	bere	proporre	scegliere

5) **Quand employer le subjonctif présent :**

On utilise notamment le subjonctif présent dans la subordonnée lorsque le verbe de la principale exprime :

<b>la volonté</b>	<b>le doute</b>
<b>le désir</b>	<b>l'opinion</b>
<b>la crainte/la peur</b>	<b>l'espoir</b>
<b>la nécessité</b>	

La nécessité                      Il faut que tu partes en train.

La volonté                        Je veux que tu manges ces légumes.

La crainte                        J'ai peur qu'il ne soit trop tard.

Le doute                         Je ne suis pas sûr que tu puisses le faire.

6) Quelques exercices en ligne pour s'entraîner et mémoriser ce nouveau temps :

- verbi regolari :  
<http://telelinea.free.fr/italien/congiuntivo1.htm>
- verbi irregolari:  
<http://telelinea.free.fr/italien/congiuntivo2.htm>
- verbi regolari e irregolari:  
<http://www.italianonline.it/congiuntivopresente1.htm>  
<http://www.italianonline.it/congiuntivopresente2.htm>  
<http://www.italianonline.it/congiuntivopresente3.htm>  
<http://www.italianonline.it/congiuntivopresente4.htm>

## Annexe 9

### Expression orale en interaction



Renato Guttuso, *Donna alla finestra*, 1942, olio su tela 100x120cm, Milano, collezione de Ponti

1. Di che tipo di documento si tratta e quali sono le sue dimensioni?
2. Da chi è stato dipinto e quando?
3. Come s'intitola e dov'è esposto?
4. Cosa si vede? Dove?
5. Cosa sta facendo la donna secondo te? Quali sentimenti prova?
6. Quali sono i colori dominanti e cosa simboleggiano secondo te?
7. Qual è il messaggio di Guttuso secondo te?
8. Perché possiamo dire che questo quadro illustra bene l'asse "Spazio privato e spazio pubblico"?

## Annexe 10

### SCHEDA DI METODOLOGIA

#### Presentare, descrivere e interpretare un quadro italiano famoso

*Afin de vous préparer à prendre la parole en continu sur ce type de document, suivez la fiche de méthodologie ci-dessous et n'écrivez que des mots, dates, bribes de phrases !*

##### 1) Presentazione dell'opera e dell'artista:

Che cos'è questo quadro? Quali sono eventualmente le sue dimensioni?

Come s'intitola?

Chi l'ha dipinto? Che cosa sai di lui?

Quando è stato dipinto? Eventualmente, su commissione di chi?

Dov' è esposto?

##### 2) Descrizione dell'opera :

Cosa si vede e dove? (a destra, a sinistra, in alto, in basso, al centro, in primo piano, sullo sfondo, davanti, dietro, tra, vicino a, sopra, sotto...)

Cosa fanno/stanno facendo o guardano/stanno guardando i personaggi?

Colori dominanti ? Scuri? Chiari? Vivaci? Spenti?

Prospettiva? Punto di fuga? Luce?

##### 3) Interpretazione dell'opera :

Sono importanti i colori? Cosa mettono in evidenza/ in risalto? O cosa rappresentano/simboleggiano?

Atmosfera? Sentimenti che suscita?

Scopo dell'artista? O messaggio che vuole trasmettere?

Punto di vista sull'opera?

Secondo me/ A parer mio/ Dal mio punto di vista	+	<u>verbe à l'indicatif</u>
Penso che/ Mi sembra che/ Credo che...	+	<u>verbe au subjonctif</u>

##### 4) Indicare perché l'opera scelta illustra bene l'asse "Spazio pubblico e spazio privato" :

In conclusione, quest'opera illustra perfettamente l'asse... perché mostra che.../ci fa riflettere su.../ mi fa pensare a .../ mi ricorda che... ecc...

## Annexe 11

### EVALUATION SOMMATIVE

Classe : 1<sup>ère</sup> LVB

Séquence 1 : *La piazza e la casa*

Axe : Espace privé et espace public

Nom et prénom :

*Presento, descrivo e interpreto un quadro italiano che rappresenta uno spazio pubblico o/e privato*

<b><u>Contenu:</u></b>					
J'ai présenté l'œuvre et son auteur	1	2	3		
J'ai décrit l'œuvre de façon détaillée et cohérente	1	2	3	4	5
J'ai interprété l'œuvre en donnant mon point de vue	1	2	3	4	5
J'ai bien fait le lien entre l'œuvre et l'axe étudié	1	2			
<b><u>Forme :</u></b>					
Le lexique est riche et varié	1	2	3	4	5
Les bases grammaticales sont maîtrisées	1	2	3	4	5
Mon débit est fluide et ma prononciation correcte	1	2	3		
<b><u>Interaction :</u></b>					
Je suis capable de répondre à une question ou/et de remédier à une erreur (lexicale, grammaticale ou autre)	1	2			

<b><u>Note attribuée :</u></b>	/30	/20
--------------------------------	-----	-----

### **Conseils et remarques éventuelles :**

---

---

---

---

---